



13ZML 0917
WP/13/17898/009

A
Podujatie
17898

HROMADNÁ LICENČNÁ ZMLUVA

o použití hudobných diel ich verejným vykonaním a verejným prenosom,
uzavretá podľa § 48 Autorského zákona č. 618/2003 Z.z. (ďalej len Autorský zákon) medzi:
Organizáciou kolektívnej správy práv: **SOZA – Slovenský ochranný zväz autorský pre práva k hudobným dielam**, Rastislavova 3,
821 08 Bratislava 2, IČO: 178 454, DIČ: 2020795601, IČ DPH: SK2020795601, štatutárny zástupca: **Mgr. Anton Popovič** - riaditeľ,
Odd. hud. produkcií: tel.: 02/50202725, 27, 28, e-mail: produkcie@soza.sk (ďalej len SOZA)

Používateľom verejnej produkcie s hudbou, špecifikovaným nižšie (ďalej len Používateľ):

Používateľ (údaje podľa ORSR/ŽRSR) **KOŠICE 2013 - EURÓPSKE HLAVNÉ MESTO KULTÚRY n.8.**
ulica č. **KUKUCINOVÁ 2** PSČ, obec **040 01 KOŠICE**
okres **KOŠICE** číslo a kód bank. účtu **055823500115600 Prima banka**
IČO **35583461** DIČ **2022737871** IČ DPH **SK2022737871**
Dátum nar. **—** Trvalé bydlisko: **—**
Štatutárny zástupca: meno: **Ing. JÁN SUDZIK** tel. **0918 937 329**
Kontaktná osoba **PETRA BALINTOVÁ** tel. **0918 198 444**
fax **—** e-mail **petra.balintova@koalice2013.sk**
Poštová adresa: (ak je iná ako fakturačná adresa) **MAGISTRÁT MESTA KOŠICE, TRIEDA SNP 48/A, 040 11 KOŠICE**

Predmetom tejto zmluvy je udelenie licencie – súhlasu Používateľovi na použitie hudobných diel podľa § 18 ods. 2 písm. g) a h) Autorského zákona nižšie uvedeným spôsobom:

I. Podujatia s hudbou ako podstatnou / podpornou / doplnkovou zložkou

Krížikom označiť iba jeden druh použitia hudby

☐	Koncert vážnej, džezovej hudby, koncertná baletná produkcia
☒	Koncert populárnej, dychovej, folklórnej, zmiešanej hudby, estráda, show, karaoke, promenádny koncert a podobné
☐	Kult.-spoločenské podujatie so zmiešanou hud. produkciou bez vstupného (vinobranie, hody, dožinky, jarmoky, trhy apod.)
☐	Koncert populárnej a/alebo vážnej hudby na voľnom priestranstve (bez vstupného)
☒	Tanečná zábava, diskotéka, kultúrno-spoločenský program s tancom, voľná zábava s tancom, karaoke s tancom a podobné
☐	Ples
☐	Tanečný kurz, výuka, krúžok apod.
☐	Lekcia kondičného cvičenia (aerobik, step-aerobic, fitness a pod.) a plateného náviku pohybovej kultúry s hudbou (aj v rámci kurzov) a podobné
☐	Verejné súťažné alebo exhibičné podujatie spoločenských tanco a športov, ktorých vykonávanie je podmienené použitím hudby, ako napr. umelecká gymnastika, krasokorčuľovanie, akvabely a podobné
☐	Súťažné podujatie s priebežným podkresovým použitím hudby
☐	Cirkusová a artistická produkcia s použitím hudby a podobné
☐	Erotické vystúpenie (striptíz) apod.
☐	Verejná projekcia filmov (kino, reštaurácia, videokaviareň)
☐	Firemné podujatie, propagačná („promo“) prezentácia produktov s použitím hudby
☐	Módne, kadernícke, vizážistické a podobné prehliadky a súťaže s použitím hudby
☐	Reklamný stánok s predvádzaním produktov do 2 m ²
☐	Reklamný stánok s predvádzaním produktov do 10 m ²
☐	Platený občiansky alebo cirkevný obrad s použitím chránenej hudby
☐	Verejné zhromaždenie, sprievod, defilé s použitím hudby
☐	Hudba (na počúvanie bez tanca) predvádzaná výkonným umelcom alebo technickým zariadením obsluhovaným DJ v pohostinskom a občerstvovacom zariadení (kaviareň, reštaurácia, vináreň, bar a pod)
☐	Hudba v rámci recepcie, koktailu, banketu a podobných spoločenských podujatí
☐	Hudba na vernisáži umeleckej, alebo vzdelávacej výstavy
☐	Zvuková inštalácia pôvodnej hudby
☐	Hudba reprodukováaná ľubovoľným technickým zariadením na komerčnej výstave
☐	Hudba reprodukováaná v areáli príležitostného hromadného predajného podujatia (jarmok, vianočný a veľkonočný trh a podobné)
☐	Hudba reprodukováaná v areáli pravidelne opakovaných predajných podujatí (burza, trhovisko a podobné)

Názov podujatia
alebo podrobne opísať podujatie

LETO V PARKU

Rozsah a čas použitia hudobných diel

Dátum konania podujatia * **—** alebo obdobie od **3.8.** do **24.8.2013**
Produkcie pravidelne opakované v dňoch Po ☐ Ut ☐ St ☐ Št ☐ Pi ☒ So ☒

Ne ☐

čet podujatí za obdobie 7 alebo počet vyučovacích hodín (lekcií) 4

Hodina od 18.00 do 22.00 Čas použitia hudby 4 hod

Kapacita miesta konania ¹⁾ 309/1500 Plocha m² prevádzky alebo miestnosti —

Ceny všetkých druhov vstupného na 1 deň bez konzumného

1/ <u>12</u> €	2/ <u>10</u> €	3/ <u>5</u> €	4/ <u>0</u> €	5/ <u>1</u> €	6/ €
7/ €	8/ €	9/ €	10/ €	11/ €	12/ €

Konzumné na 1 deň ²⁾ — € Celkové náklady (náklady za prenájom priestoru a náklady za hudbu) na 1 deň ³⁾ — € Podujatie na pozvánky

Áno ☐ Nie ☒

* Ak ste usporiadateľom turné, koncertnej šnúry a pod. priložte prosím tlačivo A4, ktoré nájdete na www.soz.sk – Tlačivá – Pre Používateľov

¹⁾ Uviesť najvyšší prípustný počet osôb, ktorý priestor pojme.

²⁾ Vyplniť v prípade, že na podujatie sa nevyberá vstupné, ale iba konzumné.

³⁾ Vyplniť v prípade, že na podujatie sa nevyberá vstupné, ani konzumné.

II. **Miesto použitia hudobných diel** KASÁRNE/KULTURPARK +
 Druh priestoru zariadenia, prevádzky VOĽNÉ PRIESTRANSTVO Názov KASÁRNE/KULTURPARK + VOĽNÉ PRIESTRANSTVO
 ulica č. KUKUCINOVÁ 2 PSČ, obec 040 01 KOŠICE

III. **Interpreti (výkonní umelci):** WALTER SCHMITZELSSON, HEX, VIDIEK, BH, I AM X, CHILLOUT ALCHEMY, MEDIAL BANANA,
LOVE 4 MONEY, MOVITS!, KARPAŤSKÉ CHRBTY, MAŤSKÝ VÝBER, PRESSBURGER KLEZMER BAND
 Názov hudobného súboru, skupiny
 Meno interpreta VEC, TOMÁŠ HAFNER, ARON MITU, DJ SIMPLE SAMPLE, DALIBOR KARVAY, IVA BITTOVA,
 Názov predkapely QUASARS ENSEMBLE, ČIKORI, MALALATA SOUND SYSTEM, SLOW FLOW, TALKSHOW, KORBEN DALLAS,
FREQUENCY, PURIST, FROM OUR HANDS

IV. **Zoznam použitých hudobných diel** – doručiť SOZA najneskôr do 7 dní po podujatí

Názov hudobného diela	Autor(i) hudby ¹⁾	Autor(i) textu ¹⁾	Počet ²⁾
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			

¹⁾ prosíme uviesť aj upravovateľov, spracovateľov, aranžérov a prekladateľov

²⁾ počet predvedení skladby v rámci použitia (ak nie je uvedené, predpokladá sa jedno predvedenie)

Ak treba, použite tlačivo A5, ktoré nájdete na www.soz.sk – Používatelia hudby, prípadne pokračujte v zozname na priloženom liste podľa predlohy, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.

V. Autorská odmena

- Používateľ sa zaväzuje za použitie hudobných diel dohodnuté touto zmluvou, zaplatiť SOZA autorskú odmenu podľa platného Sadzovníka SOZA, ktorý je k dispozícii na nahliadnutie v sídle SOZA a uverejnený na www.soz.sk.
- Používateľ sa zaväzuje uhradiť autorskú odmenu v lehote splatnosti vystavenej faktúry. Ak Používateľ neuhradí faktúru v lehote splatnosti uvedenej na faktúre, stráca nárok na všetky výhody, vyplývajúce zo Sadzovníka SOZA.
- Autorská odmena v zmysle článku V. bod 2 sa považuje za uhradenú dňom pripísania úhrady na účet SOZA alebo zaplatením do pokladne SOZA.

VI. Záverečné ustanovenia

- Táto zmluva sa uzatvára na dobu
 - neurčitú s účinnosťou od 3.8.2013 do 24.8.2013
 - určitú s účinnosťou od 3.8.2013 do 24.8.2013
 Neoznačením doby sa zmluva považuje uzatvárať na dobu neurčitú.
- Používateľ vyhlasuje, že údaje uvedené v tejto zmluve sú úplné, pravdivé a správne a že nezamieňa žiadne skutočnosti, ktoré by mohli mať vplyv na určenie výšky autorskej odmeny. Zároveň sa Používateľ zaväzuje akékoľvek zmeny údajov súvisiacich so zmluvou písomne oznámiť SOZA najneskôr v lehote do 15 dní odo dňa kedy sa používateľ dozvedel o týchto zmenách, alebo odo dňa kedy o nich musel byť informovaný podľa toho, ktorá z týchto skutočností nastane skôr. Používateľ zároveň berie na vedomie, že náhradu prípadných škôd, ktoré by SOZA vznikli z uvedenia nepravdivých údajov v tejto zmluve, príp. z neskorého oznámenia zmien údajov súvisiacich so zmluvou, bude SOZA uplatňovať podľa všeobecne platných predpisov. Používateľ tiež berie na vedomie, že SOZA zodpovedá za rozúčtovanie zaplatenej autorskej odmeny autorom použitých diel v rozsahu Používateľom dodaného zoznamu. Autorská odmena bude zvýšená o zákonnú sadzbu DPH. Údaje, poskytnuté v tejto zmluve, budú použité výlučne pre výkon kolektívnej správy práv podľa Autorského zákona.
- Používateľ sa zaväzuje doručiť SOZA najneskôr do 7 dní po podujatí so živou hudbou kompletný zoznam všetkých použitých hudobných diel. Ak Používateľ kompletný zoznam všetkých použitých hudobných diel nedoručí v uvedenej lehote, zaväzuje sa zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 20% zo základnej fakturovanej sadzby, najmenej však 10 €.
- Používateľ ďalej berie na vedomie, že v zmysle § 81 ods.4 autorského zákona č. 618/2003 Z.z. je organizácia kolektívnej správy oprávnená kontrolovať včasné a riadne plnenie zmlúv s ňou uzatvorených. Používateľ je povinný organizácii kolektívnej správy túto činnosť umožniť.
- Používateľ, ktorý použije chránené dielo bez súhlasu autora, príp. neuhradí autorskú odmenu, poruší autorské právo čím môže naplniť skutkovú podstatu:
 - priestupku podľa § 32 zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení platných predpisov,
 - trestného činu podľa § 283 Trestného zákona.
- Osoba, ktorá v mene Používateľa uzatvára túto Zmluvu je osobou oprávnenou osobou konať v mene Používateľa.

SOZSKÝ OCHRANÝ ZÁJAZ AUTORSKY

Práva k hudobným dielam

Práva SOZA, A 621 08, Rastislavova 3

Došlo: 05-08-2013

Podacie číslo: _____ Číslo spisu: _____

Prílohy/listy: _____ Vyhotoveno: _____

mluvu možno meniť a dopĺňať obojstranne podpísanými písomnými dodatkami k tejto zmluve. Zmluvu je možné vypovedať ku koncu kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

Vo veciach neupravených touto zmluvou platia ustanovenia Autorského zákona a Občianskeho zákonníka.

Táto zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, po jednom exemplári pre každú stranu. Zmluva je uzatvorená okamihom doručenia podpísanej zmluvy zo strany SOZA Používateľovi.

10. Pre všetky spory vzniknuté v súvislosti s touto zmluvou a jej vykonávaním sú príslušné výlučne všeobecné sudy Slovenskej republiky.

V KOŠICIACH dňa 31. 7. 2013

Podpis za Používateľa
alebo osoba oprávnená konať v mene Používateľa

Počet príloh:

Platné od
4 / 2012

V Bratislave, dňa

10 -10- 2013

Slovenský ochranný zväz autorský
pre práva k hudobným dielam

Rastislavova 3

821 08 Bratislava 2

IČO: 00178454 DIČ: 2020795601

IČ DPH: SK2020795601

Podpis za SOZA

SLOVENSKÝ OCHRANNÝ ZVÄZ AUTORSKÝ
pre práva k hudobným dielam
BRATISLAVA 821 08, Rastislavova 3

Došlo:

05 -08- 2013

Podacie číslo:

Číslo spisu:

Prílohy/listy::

Vybavuje: